

目的

為參加僱員再培訓局的專設語文課程的非在學少數族裔人士提供課程津貼，以鼓勵不同背景的少數族裔人士持續進修及提升個人能力。

受惠對象

必須符合以下所有條件 -

1. 持有香港居民身份證的非華語人士 —

包括：

- i. 持香港永久居民身份證 或
- ii. 擁有香港入境權或可在港無條件逗留；或以受養人身份在香港逗留（而其保證人屬香港永久性居民，或擁有香港入境權或可在港無條件逗留的非永久性居民）。

2. 來自低收入家庭，即 —

(a) 平均每月家庭入息低於下列指定入息限額 或

住戶人數	入息限額 (港幣)
1	5,250
2	12,375
3	16,800
4	22,875
5	29,175
6 或以上	32,400

(有關入息限額將會不時更新，詳情可瀏覽民政事務總署網站：www.had.gov.hk)

(b) 申請人或其家庭成員 * 已通過下列其中一項特定資助計劃的經濟審查 -

- i. 綜合社會保障援助計劃；
- ii. 學生資助辦事處轄下學生資助計劃：
 - 資助專上課程學生資助計劃；
 - 專上學生資助計劃；
 - 中、小學生資助計劃（即學校書簿津貼計劃、學生車船津貼計劃、上網費津貼計劃、考試費減免計劃、毅進計劃（全額學費發還）或指定夜間成人教育課程資助計劃（全額 / 半額學費發還））；
 - 幼稚園及幼兒中心學費減免計劃；
- iii. 醫院管理局醫療費用減免機制（不包括「一次性有效費用減免」）。

* 家庭成員指同住的父、母、子、女、夫或妻（在法律上獲承認的領養父母子女關係，或非婚生子女而能出示證明有關父母子女關係的也涵蓋在內）。

3. 為非在學人士。

4. 參加僱員再培訓局指定的特定服務對象語文課程，並在有關課程出席率達 80% 或以上。（僱員再培訓局的專設語文課程已列於申請表內的申請指引附錄一）

5. 一年內只可申請課程津貼兩次，及三年內最多只可申請四次。

如何申請

申請表及申請指引可於 —

- 民政事務總署或香港國際社會服務社的網頁下載 或
- 民政事務總署各區諮詢服務中心、少數族裔人士支援服務中心或香港國際社會服務社地區服務處索取。

請將填妥的申請表連同所需證明文件副本 —

- 郵寄至香港國際社會服務社 HOPE 少數族裔人士支援服務中心；或
- 遞交至 HOPE 中心或香港國際社會服務社地區服務處的收集箱內。

HOPE 少數族裔人士支援服務中心	香港灣仔灣仔道 113-117 號 得利商業大廈 3 樓
總辦事處	香港灣仔軒尼詩道 130 號 修頓中心 6 樓
深水埗 (南) 中心	九龍深水埗南昌邨南昌社區中心 高座地下
旺角中心	九龍太子雅蘭街 22 號 李寶椿健康院 1 樓
黃大仙中心	九龍黃大仙下邨龍和樓地下 1 號
觀塘中心	九龍坪石邨酒家大樓座平台
上水中心	香港新界上水龍運街 2 號 北區社區中心 2 樓
荃灣中心	香港新界荃灣川龍街 118 號 荃灣豪華廣場 11 樓
元朗中心	新界元朗水邊圍邨山水樓地下
天水圍 (北) 中心	天水圍天悅邨服務設施大樓 2 樓

審批申請及發放津貼

成功申請者，須親臨 HOPE 中心或委託他人親臨香港國際社會服務社地區服務處領取津貼。

查詢

香港國際社會服務社電話熱線：5188 8044

(辦公時間：星期一 09:00-18:00；星期二至日 09:00-21:00，公眾假期除外)

民政事務總署網站：www.had.gov.hk

香港國際社會服務社網站：www.issk-hope.org



少數族裔人士適用

Objectives

To provide subsidy for non-school-attending ethnic minorities (EMs) participating in specified language courses of the Employees Retraining Board (ERB) to encourage EMs from different backgrounds to engage in life-long learning and to enhance personal abilities.

Target Beneficiaries

Should meet all of the following criteria:

1. Non-Chinese speaking (NCS) residents with Hong Kong Identity Card (HKIC), including those who :

- are holders of Hong Kong Permanent Identity Card, or
- have the right to land or on unconditional stay in Hong Kong or stay in Hong Kong as dependants (and their sponsors are Hong Kong permanent residents, or non-permanent residents with the right to land or on unconditional stay in Hong Kong).

2. From low-income families:

- (a) with an average monthly household income below the following specified income limit or

Household Size (persons)	Income Limit (HK\$)
1	5,250
2	12,375
3	16,800
4	22,875
5	29,175
6 or above	32,400

(The specified income limit will be subject to updates, please refer to the Home Affairs Department's website: www.had.gov.hk for details.)

- (b) the applicant or his/her family member* has passed the means-test of any one of the following specified assistance schemes:

- Comprehensive Social Security Assistance Scheme;
- Student financial assistance schemes under the Student Financial Assistance Agency;
 - Tertiary Student Finance Scheme - Publicly-funded Programmes;
 - Financial Assistance Scheme for Post-secondary Students;
 - Financial Assistance for Primary and Secondary Students (i.e. the School Textbook Assistance Scheme, Student Travel Subsidy Scheme, Subsidy Scheme for Internet Access Charges, Examination Fee Remission Scheme), Project Yi Jin (full fee reimbursement) or Financial Assistance Scheme for Designated Evening Adult Education Courses (full/half fee reimbursement);
 - Kindergarten and Child Care Centre Fee Remission Scheme;
- Hospital Authority Medical Fee Waiving Mechanism (excluding one-off waiver).

* Family member refers to father, mother, son, daughter, husband or wife residing with the applicant (including legally recognized adoptive parents/children and illegitimate children with proof of parentage).

3. Non-school-attending participants.

4. Participating in specified language courses for special target groups of the ERB with 80% attendance or above. (Please refer to the "Notes to Applicants" attached to the application form for the list of the specified language courses for special target groups of the ERB)

5. Can only apply for the subsidy twice per year and no more than four times in three years.

How to Apply

Application forms and detailed guidance notes are available at:

- Websites of the Home Affairs Department and International Social Service (Hong Kong Branch)
- Public Enquiry Service Centres of the Home Affairs Department, Support Service Centres for Ethnic Minorities and District Service Centres of International Social Service (Hong Kong Branch)

Completed application forms together with copies of relevant documentary proof should be:

- Sent by mail to International Social Service (Hong Kong Branch) HOPE Support Service Centre for Ethnic Minorities; or
- Dropped into the deposit box at the HOPE Centre or District Service Centres of International Social Service (Hong Kong Branch)

HOPE Support Service Centre for Ethnic Minorities	3/F, Tak Lee Commercial Building, 113-117 Wan Chai Road, Wan Chai
Headquarters	6/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wan Chai
Shamshuipo (South) Centre	G/F, High Block, Nam Cheong Community Centre, Nam Cheong Estate, Shamshuipo, Kowloon
Mongkok Centre	1/F, Li Po Chun Medical Centre, 22 Arran Street, Prince Edward, Kowloon
Wong Tai Sin Centre	Unit 1, G/F, Lung Wo House, Lower Wong Tai Sin Estate, Wong Tai Sin, Kowloon
Kwun Tong Centre	Podium Level, Restaurant Block, Ping Shek Estate, Kowloon
Sheung Shui Centre	2/F, 2 Lung Wan Street, North District Community Centre, Sheung Shui, N.T.
Tsuen Wan Centre	11/F, Tsuen Wan Hoover Plaza, 118 Chuen Lung Street, Tsuen Wan, N.T.
Yuen Long Centre	Unit 1, G/F, Shan Shui House, Shui Pin Wai Estate, Yuen Long, N.T.
Tin Shui Wai (North) Centre	2/F, Ancillary Facilities Block, Tin Yuet Estate, Tin Shui Wai, N.T.

Vetting and Reimbursement

The successful applicants should collect in person or authorize other persons to collect the subsidy at the HOPE Centre or the designated District Service Centre of International Social Service (Hong Kong Branch).

Enquiry

Programme hotline: 5188 8044 (Office Hours: Monday 09:00-18:00; Tuesday to Sunday 09:00-21:00, closed on public holidays.)

Home Affairs Department's website: www.had.gov.hk

International Social Service (Hong Kong Branch)'s website: www.isshk-hope.org



for Ethnic Minorities